

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó-
szerkesztő: OSZTIE ANDOR
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papirkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főter közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű
cipőújdonosságok

GERŐ

czipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-czipők és (halina) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobra-tele izlases utcai- és estélyi czipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai czipőkben dus választék.

Tévedések elkerülése végett, szíveskedjék a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat Temesvárott kizárólag egyedül árusítom.

„A milliárdos kisasszony“ szövege.

Temesvár, márczius 5.

I. felvonás.

Történik Ross milliárdos hűvösvölgyi nyaralójában. A milliárdos, daczára a nagy vagyonának, folyton dolgozik a titkárával, Véry Ákossal, Betsy leánya pedig ezalatt csupa exentrikus dolgot művel. Betsy erősen vonzódik a titkárhoz, a kit az atya is nagyon szeret, de nálánál is jobban sze-



Bárdos Irma.

retné a czimeres vót; két ravasz házasságközvetítő zsidó, a ki ismeri ezt a gyöngéjét, czimeres kéréssel házalnak nála. Az egyik egy szerb herceg, a másik egy tönkrement huszártiszt.

II. felvonás.

Történik ugyanott, egy rokoko-ünnep keretében. A házasságközvetítők, a jó provízió reményében, előbb egymás ellen, majd vállvetve dolgoznak jelöltjeik érdekében. Hogy a titkár és Betsy terveit megghiusítsák, felkutatják a Véry egy régi, elhagyott szerelmét, Harmat Évi masamodleányt, sőt mint tánczosnót csempészik be a társaságba. A titkár és régi kedvese közt viharos jelenetek játszódnak le, a melyeknek az a vége, hogy Betsy, a ki mindent megtud, az eljegyzés előtt közvetlenül, a herceggel cserél jegygyűrűt.

III. felvonás.

Ugyanott. A szerb herceg mostohaságával egyre nevetségesebbé teszi magát menyasszonya előtt, annyira, hogy Betsy miután közben meggyőződött, hogy Véry titkár régen szakított a masamóddal, lerázza a nyakáról. A lakodalmi nép előtt ugyanis kijelenti, hogy neki nem kell hozomány, csak szerény apanázs, mert nem akar érdekházasságot kötni. A herceg természetesen impreszszárióval együtt takarodót fúj és Betsy a titkáré lesz. A milliárdos örömeiben, néhány millió províziót és végkielégítést oszt ki a házasságközvetítők, a herezeg és a masamód között.

Felvonás közben.

Dalok „A milliárdos kisasszony“-ból.

A herceg belépője.

— Énekli: Leövey Leo. —

Hercegek, grófok vagyunk
És marhát tenyészünk
A szerb marha híres nagyon —
Volt hát tenger pénzünk!
Ólainkban mindig állt
Sok ezer négy lábú
Ámde minket csunyan meglőtt.
Egy rossz „Skoda ágyu“
Átkozott vámháboru!
Ej az angyalát!
Minden marhám ott veszik
Én jöhettek csak át!

Soffőr kuplé.

— Énekli: Bárdos Irma. —

I.

Fitos orromban ugy lehet,
Hogy nincs szag — értelem
Parfömnek mert legkedvesebb
A benzín szag nekem
Mert gépecském csak ugy röpül,
Ha benzint ihatik!
És inkább pukkadjak ki én
Mint a pneumatik.

Refr. A halál fia, ki elém kerül
Elgázolom azt menthetetlenül
Átröpít a gépem mezőn és réten
Szavamra tulateszek egy repülőgépen.

II.

A muzsikát is kedvelem
A zene szép dolog
S nekem szférák zenéje
Ha tőf-tőföm rotyog!
Nem ir annál szebb dallamot
Se Huszka, se Lehár
És nálamnál fessebb sofiőr
Sincsen ugy-e bár?

Refr. A halál fia ki elém stb.

Panama kuplé.

— Énekli: Hailer Irma. —

I.

Kerék nagyságu 's akár a torony
A nők kalapja
Zöldség, virág, marok számra virul
Pompázik rajta.
Egész állatseregletre való
Madár ül rája.

Színházi } fejkötők
 } keztyűk
 } nyakkendők
 } díszfésűk

Schönberg Miksa Fiai

TEMESVÁR - BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Csodák! Csodája!

Hogy milyen olcsón lehet bevásárolni a legeslegfinomabb illatszereket és pipere szappanokat — de csakis

Parfumerie „Hygiene“

Illatszerek, pipere szappanok
kosmetikai és higiénikus cikkek
egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-
kereskedése

TEMESVÁR - BELVÁROS

Hunyady-utca

Guttmann Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR - BELVÁROS, Jenőherceg-és Mercy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű- és nyakkendő raktáromat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.
Megyei telefon 575.

Városi telefon 575.

20%

engedmény az összes Gramophon, Zonophon, Favorit, Odeon és Columbia hanglemezek után

20%

Koch Károly cégnél.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 9.

LUDIG-féle
szálloda, kávéház
és étterem
Az arany szarvashoz
Temesvár - Belváros,
Szent György - tér.

Kötények, alszoknyák,
férfi- és női-tricok,
harisnyák és
zsebkezdők.

STACHLER ADAM
Női- és férfi-divat áruház
Temesvár-Józsefváros, Küll-tér 3. Sz. Telefon 750.

Ingek,
gallérok,
kézelők és nyak-
kezdők legnagyobb
választékban.

Mannheim József
műórás és ékszerész
A magy. kir. államvasutak
pályáórása.

Temesvár-Józsefv., Bem-utcza 26.

Nagyraktár mindenemű órák-
ban, legszebb kivitelű arany-
és ezüst ékszerekben.

Szolid, olcsó- és pontos kiszol-
gálás, különösen ajánlom leg-
jobb berendezett óra- és ék-
szer javító-műhelyemet.

Nézzék, mily finom, mily egyszerű szép
E lányka panamája.

Refr. Pénzem, az nincsen nékem,
Ám van egy panamám
Nézzék mily ritka példány
Örökbe hagyta rám a mamám
Nem gyárt ilyet se Pórfi
Sem a „Kalap király”
Bájos kaczer kis jószág
Csupa költészet a panamám

II.

Ha gyűröm, gyurom, el nem török
Mindezt kiállja.
Akárminő nagy súlyt is helyezek
Én imé rája.
Mindent megrág az idő vasfoga?
Ez kérem frázis
Hordhatja még ezt az én panamám
Az unokám is.

Refr. Pénzem az nincsen nékem stb.

zódést kötöt két angol íróval, hogy Belasco
drámáját operalibrettóvá dolgozzák át. Így
született a híres opera, mely mindenütt
óriási sikert aratott.

A bemutató előadásra serényen készül-
tek a szereplők *Krecsányi* igazgató rende-
zése és *Orbán* karnagy vezetése mellett. A



Haller Irma

HIREK.

Temesvár, márcz 5.

Pillangó kisasszony.

— A holnap bemutatóról. —

Az élő zeneszerzők között a legnagyobb:
Puccini Giacomo holnap szólal meg má-
sodszer színpadunkon. Két év előtt tudva-
levőleg nagy sikert aratott színpadunkon a
Tosca és rövid idő alatt a mester legújabb
dalművében is gyönyörködhetünk.

A „*Pillangó kisasszony*” sujet-je nem
ösmeretlen közönségünk előtt. Nehány esz-
tendő előtt *Medgyaszay* Vilmának nagy si-
kere volt *Belasco* Dávid drámájában, a
melyből a libretto készült. Akkoriban csak
melodráma volt a darab, a mennyiben a
próza szövegbe különböző japán dalokat
illesztettek. Már ebben az időben is nem
egyszer emlegették, hogy a *Pillangó kis-
asszony* operaszövegnek való. Az is lett.
Puccini Londonban meghallgatta a *Madame*
Chrisanthème cz. dráma előadását. A mű
annyira megtetszett neki, hogy másnap szer-

czimszerepet *Maleczky* Bianka, *Pinkerton*
hadnagy énekli, Szerepelnek még: *Vikol*
Roza, *Bárdos* Irma, *Csanády*, *Peterdy*,
Szánthó, *Falussy* és *Vajda*. Az operához
új díszletek és jelmezek készültek.

— A mult. Csütörtökön érdekes és
mulattató vigjátéknak lesz a bemutató elő-
adása. *Sardou* Viktor „A mult” cz. vigjáté-
ka, melyet *Martos* Ferenc fordított ma-
gyarra. Az újdonság a párisi Varietés-szín-
házban a mult télen került először színre
La piste cím alatt. A Nemzeti Színháznál
néhány hét előtt volt a bemutató előadása
az újdonságnak. Az ötletes és szellemes da-
rabot *Krecsányi* igazgató rendezi.

Színpad forgácsok.

Nincs annyi dicséret, a mennyit egy
rossz színész megsohalna.

Ismertem színpad szerzőt, a kinek job-
ban fájt, hogy megcsalódott a darabjában,
mintha a feleségében csalódott volna meg.

Cs. és kir. udvari szállító. **Neumann M.** Temesvár-Belváros, Hunyadi-ut 1.
Férfi-, fiu- és gyermek ruhák áruháza. Képvisele: Goldner B. Lajos által.

Telefon 557. Cs. és kir. udvari szállító. Gyárak: Zongora Temesvár, Bécs, London, Königrätz. Zongora használatban.

PETROF ANTAL utóda
Zongoragyár, zongora gyáraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú és gyermek ruhák. Külön osztály finom úri divat czikkekből, csakis elsőrangú gyártmányok

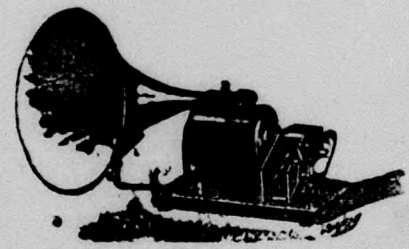
Wilheim Fülöp
a m. k. áll. vasuti tisztviselők szállítója.
Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér.

Telefon 633. Uj Telefon 633.
rövidáru, divat és confectio
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
legsolidabb bevásárlási forrása
WEISZ SÁNDOR
„az arany csillaghoz” *Andrássy-út*, (Mírbach-féle palota).
Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhasző-
vetek, selyem és vászonárúkból valamint
függöny és szőnyegekben. Külön osztály női con-
tío és menyasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.
KARDOS GYULA
kocsigyártó
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
Háromkirály-utcza 14. (saját ház.)
Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-
bognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-
nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

RUSCHIL REZSŐ
Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi hon-
honok és cho-
coládék.
Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.

TELEFON 126. TELEFO
WUNDER VILMOS
kárpitós és díszítő műterme
Temesvár-Belváros.
Korvin Mátyás-utcza 3.



Szenzációs újdonság!
Gramophon 15 K.
Phonograph, 6 drb. eredeti Edison
hengerrel 15 korona.
(régí lemezeket kicserelek.)
A „Deutsche Gramophon Gesellschaft”
Temesvári képviselőnél gyári áron kapható
Kecskeméti Sándor
Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.
Arjegyzék ingyen.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelöl: az összes tisztí karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

Steiner József

czipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

Elegáns divatos kitűnő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

BERNSTEIN M.

czipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat speciál műhelyem arany-árak javítások és új munkák részére Törött arany- és ezüstárak bevásárlását és becsesítését pontosan eszközölöm.

LADANYI FERENCZ

arany és ékszerműves

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Jenőherczeg-u. 11. (Koch-féle ház.)

LANGER LIPÓT

kárpitos és díszítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnác-utca, Józsefvárosi Takarékpénztár szemben. Legujabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699

AZ ELSŐ DÉLMAGYAR-ORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

HINTERSEER ULRİK

TEMESVÁR.

AJÁNlja NAGY RAKTÁRÁT MINDENMÉű KEZTYÜKBEN ÉS FINOM PARFÜM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű seseszio fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

KALMÁR J.

fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27.

Winternitz Testvérek, bluzáruházával egy házban.

Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

Krayer József

drogueria-, illatszer-és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.

Telefon 171. Telefon 171.

Färber Miksa

csemege és füszerkereskedése

Temesvár-Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott



Leövey Leo.

MŰSOR.

Szerda: Pillangó kisasszony (opera, először, páratlan).

Csütörtök: A mult (először, páros).

Péntek: A mult (páratlan).

Szombat: Pillangó kisasszony (páros).

Vasárnap d. u.: Gül-Baba.

Este: A gyimesi vadvirág (páratlan).

Vevők figyelmébe!!!

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben

ugyszintén újdonságok színes Eutoutkákban nagy választékban, szolid és olcsó árak mellett.

MERKLER SOMA

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Javit. és áthuz. olcsón és pontosan eszközöltetnek.

PÁSZTOR MÁRTON

órás- és ékszerész.

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5.

Nagy választék

arany- és ezüst-órákban.

Zseb, fali és inga órák ébresztők.

Arany és ezüst ékszerekben



Arany és ezüst törmelék a legmagasabb árban vétetnek. Javitások olcsó áron eszközöltetnek.



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák valamint javítások izléses kivitelben készit **OSTERN MIKSA** villanyos erővel berendezett műh. Temesvár-Belváros, Jenőherczeg utca

Városi és megyei telef. 653. A vill. vasut megállón Temesvár-Gyárvaros legnagyobb és legolcsóbb női divatáruháza

CSENDES és FISCHER

„A tűzoltóhoz“ Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők, vasutasok és a csász. kir. hadsereg szállítói. Mélyen tisztelt vevőink b. figyelmébe ajánljuk a tavaszi idény alkalmával újonnan megérkezett dus választékú ruhaszövedeinket stb. melyek csodálatos olcsó árakon kerülnek eladásra.

RIEGER MIKLÓS

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárvaros Fő-u.33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban. Arany- és ezüstárú a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy becsesítetnek.

Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

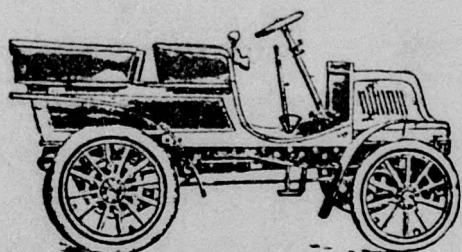
Bozsits Ilona

virágszalonjába

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 5. szám alatt.

A legolcsóbban lehet különféle élő virágokat, csokrokat és koszorukat a legszebb kivitelben beszerezni. — Vidéki ugy helybeli megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek.

Telefon 228.



Automobil Garage!

Gross Miklós

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyazói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása
Billitz Gyula partiáruháza
 Merczi-utca 6.
 fél áron adja csődtömegből származó árukat. Mennyasszonyi kelengyék 25 írt. feljebb. Férfi, női és gyermek fehéremű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruháskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, züstárúkból valamint zsebórákban legnagyobb választék található
RIEGER E. ÉS F.
 (tulajdonos RIEGER LAJOS) ékszerészeknél.
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.
 Telefon szám 839. Telefon szám 839.

Központi üveg és porcellán raktár

TEMESVÁR-BELVÁROS.

A legnagyobb választék mindenemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árúkból, keretezéseket legutányosabban készítenek.

Telefon 657.

Gyárvaros, **ENGEL MÓR** ÉKSZERÉSZ.
 Andrassy-ut 24.
 Villanyos v. megálló.
 Legolcsóbb bevásárlási forrás csakis valódi ékszerekben és kitűnő órákban.
 Rendkívül olcsó szabott árak mellett.
 Alkalmi ajándékok, mennyasszonyi kelengyék, teljes 6, 12, 24 személyes ezüst evőeszközök Cassetákban, valódi ezüst dísz tárgyak valamint elsőrendű China-ezüst árú gyári raktára.
 Telefon 654. Telefon 654.

Színházi belépők 25 koronától kezdve nagy választékban

Ujdonság női ruha kelme és confectionokra

Alkalmi vétel nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.- kor. egységárban.

DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 152.

Kedd, 1907. évi márczius hó 5-én.

Evadberlet 150-dik (páros) szám.

A milliárdos kisasszony.

Operette három felvonásban. Szövegét francia eszme után írta: Lindau Károly. Fordította: Mérei Adolf.
 Zenéjét szerzette: Strauss József. (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

Első felvonás: „Ötvön millió hozomány.” Lakások, inasok, szakácsok, társalkodónők, vendégek, soffőrök. Történi: manapság, Ross hűvösvölgyi kertjében. — Második felvonás: A „Turteltaub és Feigenbaum” cég. Táncosok, táncosnők, vendégek, zenészek, lakások. Történi: a Ross budapesti kéjlakában rendezett rocokorbéli ünnepélyen. — Harm. felvonás: „Kié lesz az ötven millió?” Urak, hölgyek, vendégek, lakások. Történi: Ross kertjében.

SZEMÉLYEK:

Stanley Ross, milliárdos	Farkas Béla	Turteltaub Izidor, házasságközvetítő és régiségkereskedő	Ujvári Károly
Bessy, leánya	Bárdos Irma	Harmath Évi, masamódleány	Haller Irma
Poviczka Nasa, Ross üzlettársa	L. Mihályfi Julia	Mimi,	Térey Ilona
Boleszlav Boklukovics, szerb herceg	Leövey Leó	Jenny, Bessy barátnője	Csepreghy Irma
Basaréthy Barnabás, báró és kamarás, huszárhadnagy	Falussy István	Viktoria,	Fenyvessy Ilonka
Véry Ákos, Ross titkára	Szánthó Gáspár	Inas,	E.-Keleti Márton
Nyápicz Cézár, erőművész és táncmester	Győri Emil	Clarisse, zongoraművész	U.-Kaposy Irén
Feigenbaum Mór, házasságközvetítő és képkereskedő	Tábori Emil	Lea, hegedűművész	Leövey Leoné
		Clotild, hárfaművész	L.-Keresztély I.
		Garamszögi Béla, királyi közjegyző	Havass Imre

Helyárak opera és operette előadásokra: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű zártzék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártzék a többi sorban 2 korona, harmadikrendű zártzék 1 kor. 60 fillér. másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártzék 1 korona, földszinti álló 1 korona, földszinti katonai- és gyermekjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

„Corvina” zeneműkereskedés Temesvár.

GONDA ADOLF
 Különlegességek: SPORT-, SZŐRME- ÉS BŐRRUHÁKBAN. Külön osztály: GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.
 FÉRFI-, FIU- ÉS GYERMEK-RUHÁK ÁRUHÁZA
TEMESVÁR BELVÁROS, HUNYADI-U. 7.
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVISELŐK SZÁLLITÓJA.

Ujdonságok! Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban
 Telefon ■ 799. Telefon ■ 799.
DRACHSLER VILMOS ékszerésznél
 TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

Müller Péter
 Telefon ■ 529. ■ Telefon
 Első Délmagy. Gőzfestőde és Vegytisztító Intézet
 Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruhákban, selyem-himzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztítanak. Gyászruhák 24 óra alatt fekete-temesvár-gyárvaros, három király-utca 12. tere festetnek.